



# Exodus 14:14

*Shemot Yod-Dalet, pasuk Yod-Dalet*

יְהוָה יִלָּחֶם לָכֶם וְאַתֶּם תִּחְרִישׁוּן

*The LORD shall fight for you...*

תִּחְרִישׁוּן	וְאַתֶּם	לָכֶם	יִלָּחֶם	יְהוָה
ta'-cha-ree-shoon'	ve-a-tem'	la-khem'	yee-la'-chem'	Adonai
חָרַשׁ - v "be silent, be still, cause to do" hiph impf 2ms תִּחְרִישׁוּן יָן - 2mpl sfx	וְ - pfx "and, but" conj אַתֶּם - pron indep 2mpl	לְ - pfx "to / for" כֶּם - sfx 2mpl	לָחַם - v "to fight, wage war" niph impf 3ms יִלָּחֶם	יְהוָה - n abs "the LORD, Eternal One" פְּרִי יְהוָה - "be" אֱלֹהִים
you shall be silent / still	and you	for you	he will wage war	the LORD

יְהוָה יִלָּחֶם לָכֶם וְאַתֶּם תִּחְרִישׁוּן

"The LORD shall fight for you,  
and you shall be still." (Exod. 14:14)

κύριος πολεμήσει περι ὑμῶν  
καὶ ὑμεῖς σιγήσετε (LXX)

*Sefer Shemot:*

יְהוָה יִלָּחֶם לָכֶם וְאַתֶּם תִּחְרִישׁוּן

*For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.*